

No. 223.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

The following Return is published for general information.

By Command,

W. H. MARSH,
Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office,
Hongkong, 10th November, 1879.

List of Persons to whom Extensions of Lease from 75 to 999 Years have been granted, under Lord Grey's Despatch and the Government Notification of the 3rd of March, 1849, during the last three Years.

DATE.	NO. OF LOT.	NAME OF PERSON.
19th Mar., 1877.	Inland Lot 234 C,	Wan Sang.
2nd Oct., 1877.	" 199,	William H. Brereton.
9th Oct., 1877.	" 254,	Leong A-kew.
22nd Feb., 1878.	" 245,	Yune Mun Choy.
18th June, 1878.	" 211,	Tsoo Ly Tong and Yip Sum Tin.
15th Aug., 1878.	" 26,	H. Hoppius.
17th Oct., 1878.	" 236 B,	Ho Leong She.
30th Nov., 1878.	" 256 C,	Lui Hoong.
12th Feb., 1879.	" 251,	Chun Hee.
11th Mar., 1879.	" 16,	Trustees of the Hongkong Club.
21st Mar., 1879.	" 121,	Trustees of the Parsee Charity Fund.
28th Apr., 1879.	" 20,	J. B. Gomes.
1st May, 1879.	" 50,	Bishop Raimondi.
1st May, 1879.	" 149,	Do.
24th Oct., 1879.	" 255,	Yeong A-pat.
7th Nov., 1879.	" 237,	Wing Fun Shun.

J. M. PRICE,
Surveyor General.

憲報第二十二百二十三號

輔政使司
馬為
曉諭事照
得現奉
督憲札諭
將已下開
列地段一
單抄印俾
眾週知
一千八百
七十九年
十一月初
十日示

工務司布
茲將前三年內凡有遵照 藩政大臣來文及轅門報於千八百四十九年三月初三日憲報所載給領七十五年之地契推廣至九百九十九年者開列於後
丁丑英三月十九溫生之地段二百三十四號 丁丑英十月初二丕利頓地段第一百九十九號 丁丑英十月初二梁阿嬌地段第二百五十四號 戊寅英二月廿二袁敏才地段第二百四十五號 戊寅英六月十八曹禮堂及葉心田地段第二百一十一號 戊寅英八月十五合表師地段第廿六號 戊寅英十月十七何梁氏地段第二百三十六號 戊寅英十一月三十呂洪地段第二百五十六號 己卯英二月十二陳喜地段第二百五十一號 己卯英三月十一新公司奉託人地段第十六號 己卯英三月二十一波斯人施濟局奉託者地段第一百二十一號 己卯英四月二十八哥眉士地段第二十號 己卯英五月初一禮文地監督地段第五十號 己卯英五月初一禮文地監督地段第一百四十九號 己卯英十月二十四梁八地段第二百五十五號 己卯英十一月初七永寬順地段第二百三十七號

MAGISTRACY, HONGKONG,
10th November, 1879.

Summary of cases deserving notice decided at the Magistracy of Hongkong, from 1st to 7th November, 1879, both days inclusive.

Larcenies.

1. Léung A-kam, a boatman, was, on the 1st instant, convicted of stealing divers articles of clothing and jewellery together of the value of \$80, the property of Chung Yat-kwai, and sentenced to three months' imprisonment with hard labour, he was further ordered to pay \$80 as amends to the complainant or three months' further imprisonment with hard labour.

香港巡理
府自己卯
年九月十
八日起至
廿四日止
所判案情
畧列於後

偷竊案

梁亞金蛋戶
也于本月十
八日偷去鍾
日桂衣服首
飾等件約值
銀八十圓被
拿解案官斷
監禁三個月
另賠回衣物
銀八十圓否
則再監三閱
月俱作苦工

2. Liú A-chéung, a seaman, was, on the 4th instant, convicted of stealing a piece of cloth, the property of Wan A-i, and sentenced to six months' imprisonment, the first and last fourteen days to be in solitary confinement, the rest with hard labour, in addition to an exposure in the stocks for six hours the day previous to his release from Gaol. The accused had once previously been convicted and punished for larceny.

Attempting to obtain goods by false pretences.

3. Chung A-chéung, a fireman, was, on the 4th instant, convicted of attempting to obtain three quilts from one Chéung A-pò, by false pretences, and sentenced to six months' imprisonment, the first and last fourteen days to be in solitary confinement, the rest with hard labour, in addition to an exposure in the stocks for six hours.

Breach of the "Excise Ordinance (Opium), 1858-1879."

4. Mung A-lam, a broker, residing at house No. 46, Queen's Road West, was convicted, on the 5th instant, of having in his possession a quantity of prepared opium without a permit from the opium farmer, and fined \$100 or six weeks' imprisonment with hard labour.

Receiving stolen goods.

5. Ch'an A-kwai, described as having no occupation, was convicted, on the 7th instant, and sentenced to four months' imprisonment with hard labour for receiving a Police Rifle, knowing it to have been stolen.

Nuisance.

6. Ngai A-sám, a stone-cutter, and Lau A-lin, a coolie, were, on the 6th instant, convicted of committing a nuisance in the public street, and fined \$2 or one week's imprisonment with hard labour each, in addition to an exposure in the stocks for two hours.

Returning from banishment.

7. Fung A-séung, a seaman, was, on the 6th instant, convicted of returning from banishment, and sentenced to undergo the unexpired portion of his former sentence, viz.: one year, ten months, and seventeen days.

Embezzlement.

8. Wong A-chi, a coolie, was, on the 6th inst., convicted and sentenced to two months' imprisonment with hard labour, and ordered to pay \$19 as amends to Charles Louis Thevenin or one month's further imprisonment with hard labour, for embezzling \$19, which his master had sent him to collect from a Bank.

Having possession Counterfeit Copper Coin of a Foreign Country.

9. Ch'an A-sám, a shopman, was, on the 6th instant, convicted and sentenced to pay a fine of \$10, for having possession of a quantity of counterfeit Chinese cash, and uttering the same at Shau-ki-wan in this Colony.

10. Wong A-hi, a broker, Chung A-ming, a hawker, and Ng A-hing, a silversmith, were, on the 6th instant, convicted and fined \$5 each for a similar offence.

廖亞長水手也
于本月廿一日
偷去尹亞二布
壹疋被拿到案
官斷監禁六個
月首尾十四日
困于幽牢餘則
充作苦工另監
期將滿前一日
發往當眾處枷
號六點鐘蓋其
前經為行竊下
獄乃舊犯也

案 騙 棍 行 欲 為

鐘亞長司火
人也于本月
廿一日為欲
騙張亞保棉
胎三張被拿
到案官判監
禁六個月首
尾十四日困
居黑牢其餘
充作苦工另
發往當眾地
方枷號六點
鐘

案 例 煙 洋 違 為

蒙亞林經紀
者也于本月
廿二日在皇
后大道西約
四十六號屋
內未領牌照
擅貯洋煙被
執到案官斷
罰銀壹百大
圓否則監禁
六個禮拜

案 贓 賊 買 為

陳亞桂賦
閒于事於
本月廿四
日為買公
差快鎗一
枚被拿到
案官斷監
禁四個月
並充苦工
蓋其明知
賊贓而胆
敢買受故
有此判

案 道 街 污 為

魏亞三石
匠也劉亞
連挑夫也
於本月廿
三日為污
街道被執
到案官判
每罰銀二
員否則監
禁七天抵
消另發往
犯事處枷
號兩點鐘

案 回 復 軍 充 為

馮亞相水
手也前因
犯事遞解
回籍於本
月廿三日
潛回本港
被拿到案
官斷監禁
一年零十
個月零十
七天以補
未滿之期

案 空 虧

黃亞枝肩挑之
流於本月廿三
日伊東主搗士
呂衣士爹云年
委往銀行收銀
十九圓詎亞枝
胆敢用去被拿
到案官斷監禁
兩個月另賠回
銀十九圓否則
再監一月俱作
苦工

案 錢 小 貯 擅 為

陳亞三
管店也
於本月
廿三日
在筲箕
灣擅貯
私錢而
用之被
控到案
官斷罰
銀十圓
以儆效
尤

黃亞喜薙
髮匠也鍾
亞明小販
也吳亞興
銀匠也於
本月廿三
日擅貯私
錢被控在
案官判每
罰銀五圓